

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **48 (1922)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COU-CHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



## Troesch & C<sup>o</sup> S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



## BRAUN-BRUNING & C<sup>ie</sup>, BALE

Bureau : Spalenberg, 65. Téléphone 7311.  
Entrepôt : Dreispitz, Zufarstrasse VIII, N° 102. Téléphone 3400.

## Bois contreplaqués

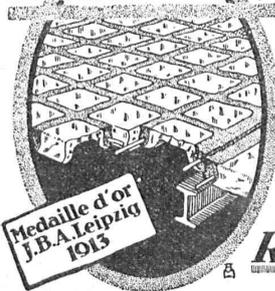
en Ocoumé, Aune, Bouleau et  
Hêtre dans toutes les dimensions  
courantes et dans les épaisseurs  
de 3 à 30 mm.



Sièges de chaise. — Conduite métallique pour tiroirs  
« Schoubka ». — Papiers vitrés. — Moulures perles.  
Gommelaque « Sapin ». — « Waldo » procédé pour  
étendre la colle. Economie 35 %.



## Béton armé translucide



SYSTEME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —  
le plus grand effet de lumière.

Représentant:

**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

## G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

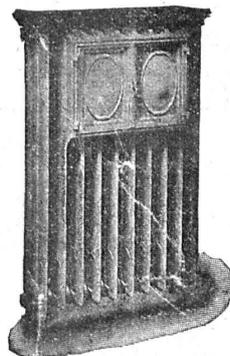
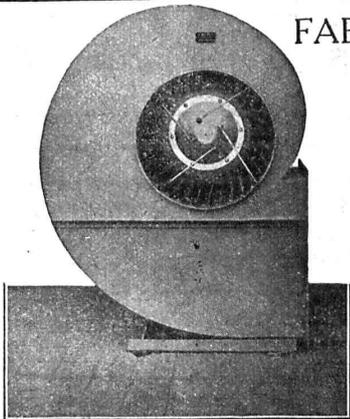
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



# Fabrique de papiers héliographiques STOUCKY, BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup>, RENENS

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR  
TOUTE LA SUISSE et L'ÉTRANGER :

LAUSANNE  
Jumelles, 2

**A. MOREL, ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE**

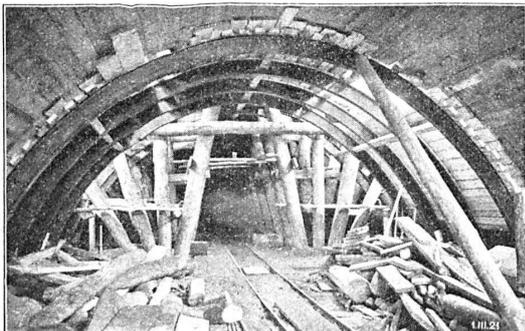
LAUSANNE  
Jumelles, 2

TÉLÉPHONE : 83.27

Adresse télégraphique : HÉLIOMOREL

TÉLÉPHONE : 83.27

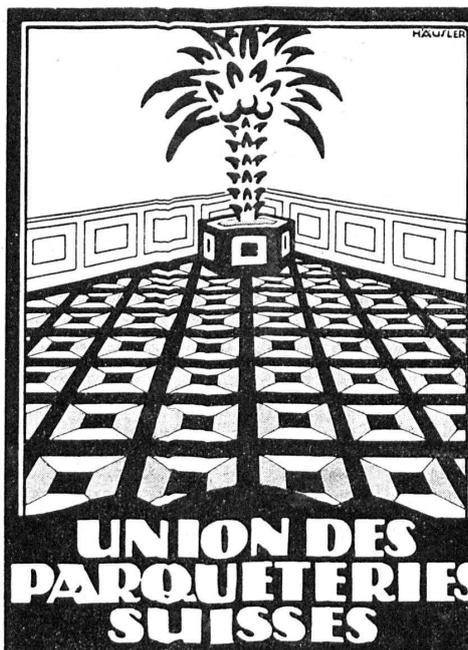
## J. J. RUEGG & C<sup>o</sup> ZURICH II SEESTRASSE, 30 ET BALE TÉLÉPH. : SELNAU 66.92



Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc.  
Fondations hydrauliques, correction des fleuves.



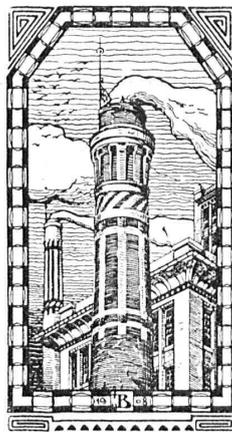
Bureau central :  
**BERNE**  
Bundesplatz 2

**Lausanne**  
M. Jules Merle,  
Maupas, 13

**Genève**  
M. J. Chappuis,  
Terrassières, 58.  
M. Cl. Merle,  
Rue des Sources, 9

Représentants  
à  
La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Fribourg  
etc.

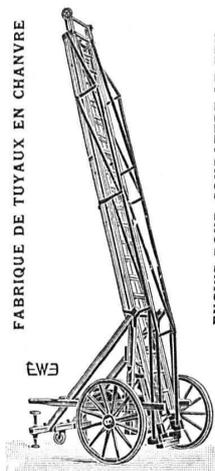
### J. N. BÜRKELE Entreprise Winterthur



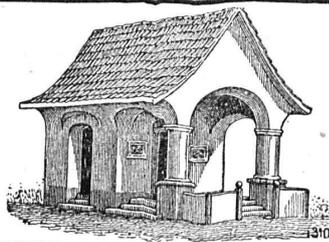
Spécialités : Cheminées d'usines, Enrobage des chaudières, Constructions de fours pour l'industrie et l'hygiène.  
Matériaux réfractaires.  
Médaille d'or Berne 1914.

### ÉCHELLES

pour service électrique et pour pompiers



EHR SAM, WÄDENSWIL (Zurich)



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes  
exécutés avec le support pour mortier

## „TREILLAGE EN TERRE CUITE“

sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

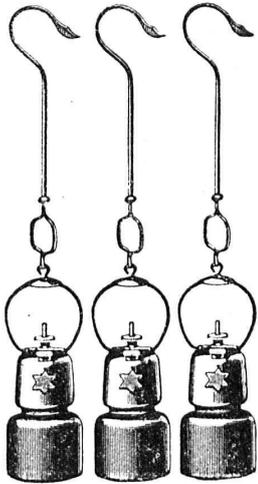
FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE

# Lampes de Mineurs

„ÉTOILE“

Modèle déposé N° 17 162

construction extrêmement robuste et soignée, livrable de suite



Vente exclusive:

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup> S. A., ZURICH**

Machines et Outils p<sup>r</sup> Entrepreneurs. - Matériel roulant.

Demandez nos tous derniers PRIX RÉDUITS.

# HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans  
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE  
Téléphone 3483

# BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres

**RUTI**  
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

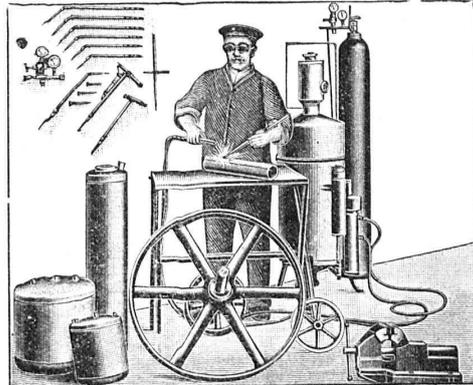
Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

# „Continental“

Installations pour

## Soudure et Découpage

des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !  
— Le plus simple ! —

— MÉDAILLE D'OR BERNE 1914 —

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

**Société Continentale de Lumière  
et Constructions Mécaniques**

Zurich-Dubendorf

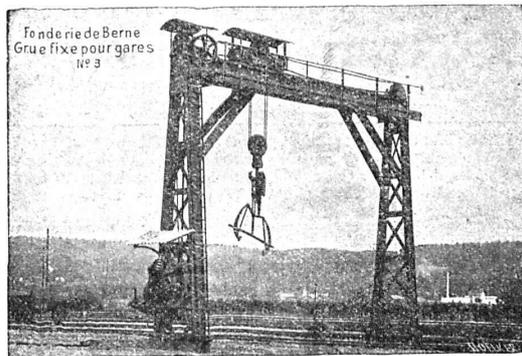
TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

# Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Fonderie de Berne  
Grue fixe pour gares  
N° 3

**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes,  
grues de chargement, etc., pour  
commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et cha-  
riots transbordeurs,  
branchements et croisements pour voies normales et  
voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets,  
avec freins spéciaux (sys-  
tèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggénbach,  
Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour  
barrages et canaux, grilles, machines pour  
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références  
Projets et Devis sont à disposition.

# BAUMANN, KOELLIKER & C<sup>IE</sup>, S.A., Zurich

Lignes à haute et basse tension. Lignes de contact pour chemin de fer électrique.

Installations intérieures de tous genres. — Livraison de lustrerie de tous genres.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

POUR COUVERTURES DE TOITURES PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

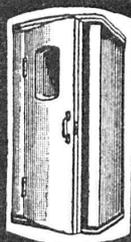
Travaux garantis

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

## ROSSO & SCHNEEBELI

LAUSANNE et VEVEY



### CABINE Téléphonique "ANTIPHONE"

FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH

DIVERS BREVETS

FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE

Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

Représentant pour la Suisse romande :

## PAUL HOFER

ARCHITECTE

LAUSANNE

4, AV. DE SOLANGE LAUSANNE TÉLÉPHONE N° 3910

Produit suisse

## AQUABAR

Produit suisse

Téléphone N° 10

SCHAENIS  
Ct. de St-Gall

Télégr.: Aquabar

Produit assurant l'étanchéité complète des Bétonnages, Cimentages et Crépiages

Emploi: Pour un sac de ciment prendre un sac à 1 kilogramme

### AQUABAR EN POUDRE

mélanger avec le ciment et faire le mortier dans les conditions usuelles

Prix par sac de 1 kg.: Fr. 1.60

REPRÉSENTANTS: Genève: Helg, chem. Louis-Dunant 7. — Lausanne: Alf. Payot, av. du Grammont 3. — Berne: J. Kohler, Kornhausstr. 2. — Olten: Euböolithwerke, Calcium A.-G., Bipp. — Zurich et Winterthur: G. Streiff & Cie. — Richterswil: W. Wunderli. — St-Gall: E. Ganz.



Gegründet 1851.

GYSEL & C<sup>IE</sup>.

## ASPHALTFABRIK KAPPNACH

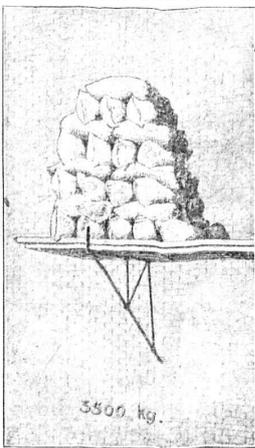
Tel. 24

Usine de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX

A. G.

### HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations  
Corde écrie et goudronnée.



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l'

## Echafaudage „BLITZ“

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et réparations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la

### Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7

86, Steinwiesstrasse

Téléph.: Hottingen 21.34

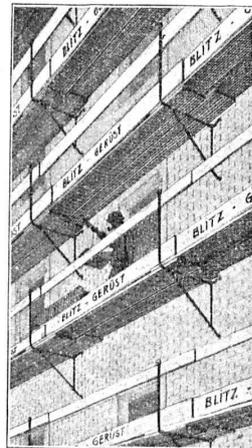
Adresse télégr.: Blitzgrüs

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants:

Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.  
Zurich: Fr. Erismann.  
Winterthur: J. Häring.  
Andelfingen: E. Landolt-Frey.  
Berne: G. Rieser & Cie.  
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetliker.  
Bâle: W. Marck.  
Bienne: Otto Wyss.  
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly  
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen: Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. M<sup>U</sup>ller.  
St-Gall: Sigris-Mery & Cie.  
Olten: Otto Ehrensperger.  
Rheinfelden: F. Shär.  
Soleure: F. Valli.  
Demandez prospectus et devis.

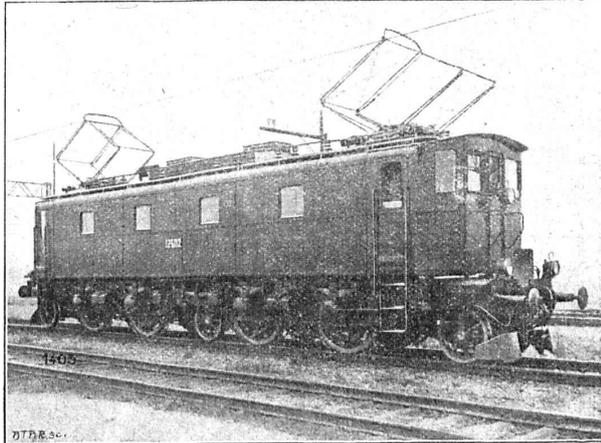


# S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

## GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE « SÉCHERON » IBI + BI 2 400 HP.  
pour la ligne du Saint-Gothard  
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

### TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES

TRACTEURS - TRAMWAYS

A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

### TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

### TRANSPORTS DE FORCE

PAR

COURANT CONTINU A HAUTE TENSION

SYSTEME « SÉRIE »

# Cartouches-Fusibles « Diazed »

de nouveau livrables en matériel d'avant-guerre

250 volts



jusqu'à : 25 amp.

500 volts



200 amp.

750 volts



200 amp.



# SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

ZURICH

Löwenstrasse 35

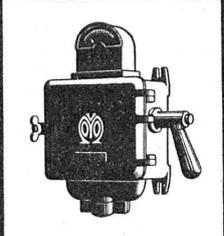
Interrupteurs  
Commutateurs  
Démarreurs  
Disjoncteurs

Ateliers de réparations pour appareils et moteurs de toute provenance

Limitateurs de courant  
Fusibles  
Coffrets d'abonnés

Moteurs et accessoires pour l'agriculture et l'industrie

**MOVOS·A**



**VEVEY**  
FABRIQUE D'APPAREILS ELECTRIQUES

Matériel roulant et Machines d'entreprises S.A.

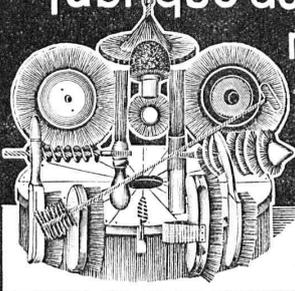
**RUBAG**  
ZURICH  
Seidengasse, 16

Télégr.: « Rubag »      Téléph.: Selnau 598

Matériel roulant - Machines d'entreprises - Machines-outils modernes - Machines pour travailler le bois - Aciers pour tous les usages.



Fabrique de Brosses métalliques



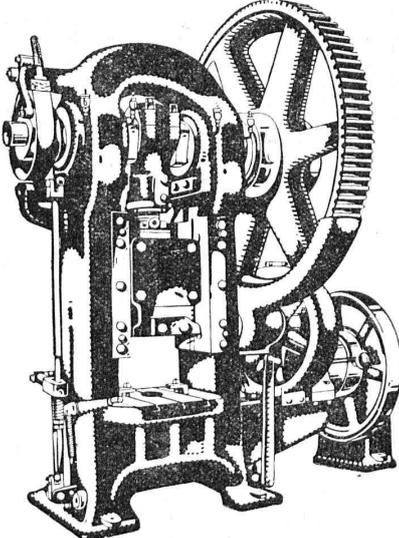
**Jacq. Thoma**  
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques pour toutes industries.

**L'ECOLE LÉMANIA**  
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

**POLYTECHNICUM**  
Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris



**L.SCHULER**

Fondée en 1839      Göppingen (Wurtemberg)      Plus de 1500 ouvriers

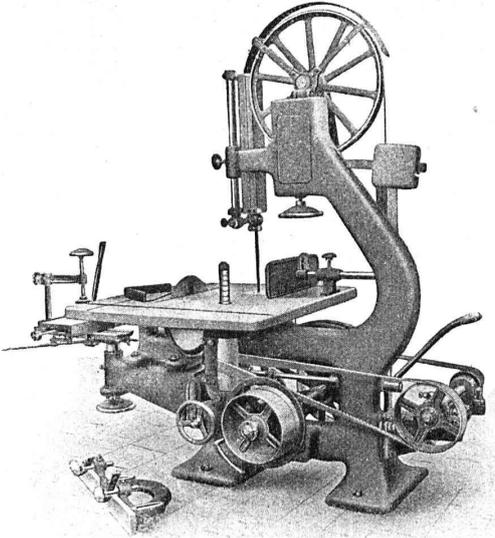
La plus ancienne et plus importante usine allemande ayant comme spécialité la construction de :

Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :

**RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE**  
5, rue de Bourg      Téléph. 44-74

**RAUSCHENBACH**



**Machines à bois pr toutes industries**  
et organes de transmissions

Fabrication suisse.

**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.**  
SCHAFFHOUSE

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

## Neuchâtel

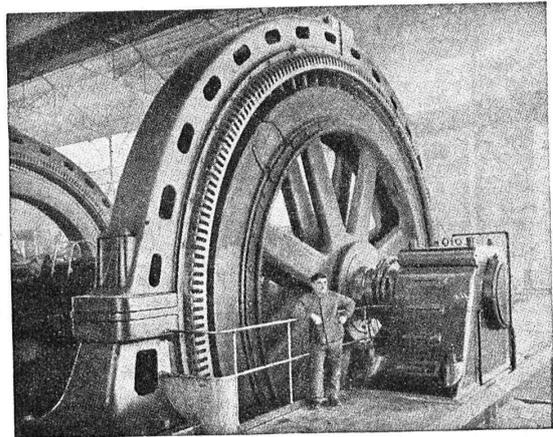
Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératrices - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

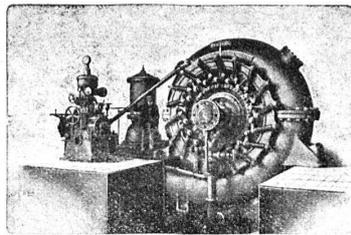
Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



# TURBINES HYDRAULIQUES

RÉGULATEURS  
DE PRÉCISION  
A PRESSION D'HUILE



Turbine Francis de 7500 HP. Chute 140 mètres.

MÉCANIQUE  
GÉNÉRALE  
MET FONDERIE

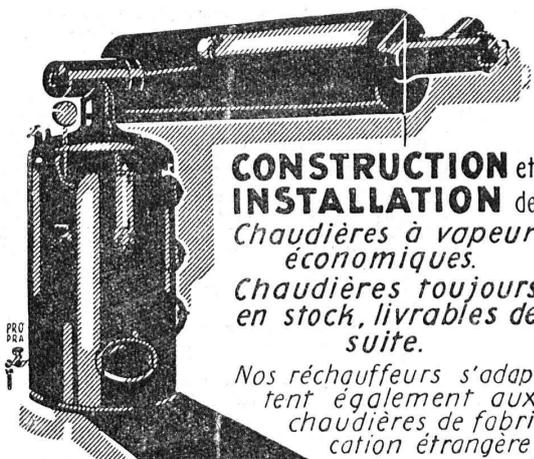
# ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

109, ROUTE DE LYON, 109

GENÈVE

Immeubles de l'Ance Soctz Amlé  
PICCARD, PICTET & C<sup>ie</sup>

## CHAUDRONNERIE



CONSTRUCTION et  
INSTALLATION de  
Chaudières à vapeur  
économiques.  
Chaudières toujours  
en stock, livrables de  
suite.

Nos réchauffeurs s'adaptent également aux chaudières de fabrication étrangère.

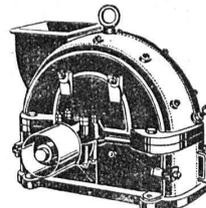
## RICHTERSWIL

U. AMMANN, Ateliers de Construction  
LANGENTHAL (Suisse)

## Concasseurs à mâchoires

en 20 types et grandeurs différents.

Trieurs  
Cribles



Elévateurs  
Transporteurs

## BROYEURS A CYLINDRES ET CENTRIFUGES

Installations complètes pour la préparation du ballast, gravier et sable artificiel.

# DURAMENT

LE PLANCHER INALTÉRABLE  
POUR  
FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

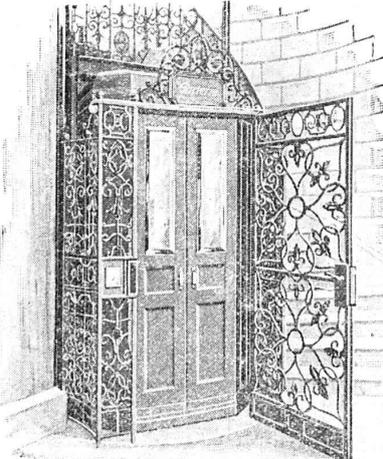
Le plus économique, durable et hygiénique  
Caloriques et incombustibles

1<sup>re</sup> Suisse de Bois comprimé **G. WIRTH et Cie** ZURICH 2, Grütlistrasse, 17



**LANDIS & GYR S.A.**  
**ZOUG**

*Compteurs d'électricité*  
*Wattmètres Système Ferraris Interrupteurs horaires*

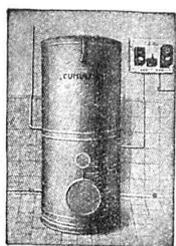


**ASCENSEURS**  
ÉLECTRIQUES  
SYSTÈME  
« SCHLIEREN »

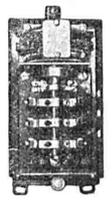
Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)  
Dép. « Ascenseurs »

Représentant pour les cantons de Berne, Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel et Fribourg: **A. BERNHEIM**, Ingénieur  
Marktgasse 6, BERNE

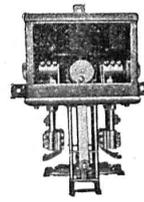
Fabrique d'Appareils électriques **FR. SAUTER S.A., BALE**



**CHAUFFE-EAU**  
électro-automatiques  
« **CUMULUS** »  
pour usage domestique et industriel



**Horloges-Commutatrices**  
électro-automatiques  
indispensables pour l'emploi économique et rationnel du courant



**FOURNEAUX**  
électriques  
« **PRIMULUS** »  
pour chauffage de pièces, salles, chambres, etc.



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS**  
FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

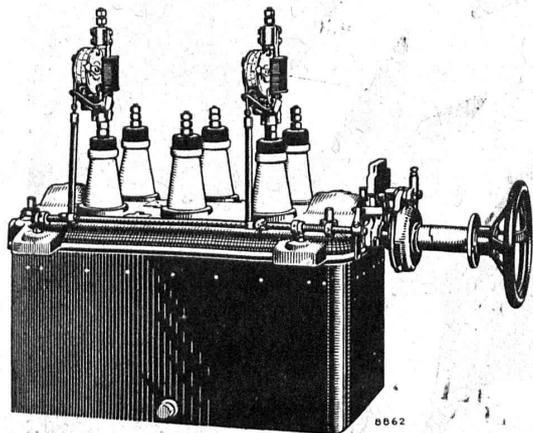
**HORGEN**

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé  
SPÉCIALITÉ :  
AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉÂTRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



## Interrupteurs à huile

pour commande à la main et à distance

adossés de

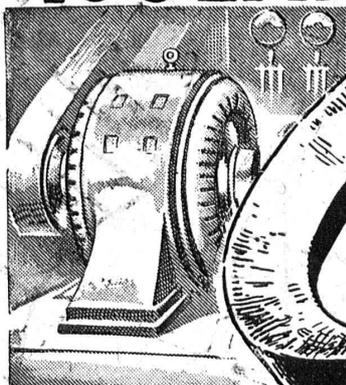
## Relais à déclenchement direct

et à action différée

SECTIONNEURS FUSIBLES  
MATÉRIEL DE LIGNE

# MATÉRIEL ISOLANT

pour toutes les Industries Electriques



PRO  
PRA

# MICANITE

Prière demander offres.

# WEIDMANN

SOC. AN. RAPPERSWIL  
près Zurich, Suisse

# OSRAM NITRA



OSRAM S. A. ZURICH